



Пункт 9 повестки дня
**Доклад о ходе работы по созданию
региональных и тематических
отделений ЮНВТО**

A/25/9 rev.1
Мадрид, 14 октября 2023 года
Язык оригинала: английский

ЮНВТО становится «зеленой». Все документы Генеральной Ассамблеи доступны на сайте ЮНВТО www.unwto.org или воспользуйтесь кодом быстрого реагирования здесь..



Рабочее резюме

В настоящем докладе представлена полная информация о деятельности после окончания 24-й сессии Генеральной ассамблеи. В нем освещаются достигнутый прогресс и стоящие в настоящее время задачи, выполнение которых играет важную роль в обеспечении систематических и согласованных механизмов, образующих основу для создания региональных и тематических отделений ЮНВТО.

В документе приводится комплексный обзор осуществления решений, принятых на 116-й, 117-й и 118-й сессиях Исполнительного совета, и в более широком плане уделяется внимание мерам, принятым Секретариатом ЮНВТО по итогам 118-й сессии Исполнительного совета, которая состоялась 17 мая 2023 года в Пунта-Кане (Доминиканская Республика), в частности в отношении принятия круга ведения Рабочей группы по региональным и тематическим отделениям ЮНВТО, который выносится на рассмотрение 119-й сессии Исполнительного совета и 25-й сессии Генеральной ассамблеи.

Секретариат представляет предложение правительства Узбекистана о создании Тематического отделения ЮНВТО «Туризм на Шелковом пути» в Самарканде.

Меры, которые необходимо принять Генеральной ассамблее

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ¹

Генеральная ассамблея,

рассмотрев доклад о ходе работы по созданию региональных и тематических отделений ЮНВТО,

- принимает к сведению* всю работу, проведенную в период после 24-й сессии Генеральной ассамблеи, и благодарит Генерального секретаря за внесенный вклад;
- одобряет* активную роль Секретариата в совершенствовании правовой и функциональной основы для создания региональных и тематических отделений ЮНВТО с учетом руководящих указаний, сформулированных Ассамблеей, в установлении четких различий между функциональными моделями региональных и

¹ Это проект резолюции. Для ознакомления с окончательной резолюцией, принятой Ассамблеей, см. документ «Резолюции», который будет опубликован в конце данной сессии.

тематических отделений, а также в разработке всех необходимых процедур для процесса консультаций и утверждения;

3. *с признательностью отмечает* своевременные действия, предпринятые Секретариатом по завершению создания Рабочей группы, состоящей из государств-членов, которая призвана оказывать поддержку Исполнительному совету в совершенствовании правовой и функциональной основы для проведения отбора и создания региональных и тематических отделений с учетом руководящих указаний, сформулированных Ассамблеей;
4. *принимает к сведению* круг ведения Рабочей группы по региональным и тематическим отделениям ЮНВТО;
5. *призывает* Рабочую группу активно прилагать усилия по совершенствованию правовой и функциональной основы и отчитываться перед Исполнительным советом, с тем чтобы окончательный доклад мог быть рассмотрен 26-й сессией Генеральной ассамблеи.
6. *приветствует* все усилия Секретариата по организации обсуждения и консультаций с государствами-членами, заинтересованными в размещении на своей территории региональных и тематических отделений ЮНВТО, и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать текущие переговорные процессы; и
7. *вновь напоминает* о том, что чрезвычайно важно, чтобы все региональные и тематические отделения ЮНВТО придерживались правовой и функциональной основы, принятой Генеральной ассамблеей в ее резолюции 740(XXIV), а также соблюдали требования соглашения с принимающей страной при одновременном учете широкого спектра мер политики и практики, применяемых в системе Организации Объединенных Наций, в случае возникновения трудностей на этапе переговоров между Секретариатом и государствами-членами о создании региональных и тематических отделений ЮНВТО;
8. *ратифицирует* решение Исполнительного совета об утверждении соглашения с принимающей страной между ЮНВТО и Королевством Марокко в отношении правовой основы для Регионального отделения ЮНВТО для Африки в Марракеше²;
9. *одобряет* решение Исполнительного совета о том, что соглашение с принимающей страной между ЮНВТО и Королевством Марокко о отношении правовой основе для Регионального отделения ЮНВТО для Африки в Марракеше вступит в силу при условии заключения дополнительного соглашения между ЮНВТО и Королевством Марокко о финансовых и административных аспектах деятельности Отделения и при условии завершения Марокко внутренних процедур, необходимых для создания Отделения в соответствии с правовой и функциональной основой, принятой Генеральной ассамблеей в ее резолюции 740(XXIV)³;
10. *уполномочивает* Генерального секретаря подписать соглашение с принимающей страной между ЮНВТО и Королевством Марокко в отношении правовой основы для Регионального отделения ЮНВТО для Африки в Марракеше на вышеупомянутых условиях⁴;
11. *настоятельно призывает* правительство Марокко и Секретариат продолжать переговоры с целью завершения подготовки дополнительного соглашения, касающегося финансовых и административных аспектов функционирования Отделения и завершить другие процедуры, необходимые для вступления в силу соглашения с принимающей страной;

² Этот пункт зависит от соответствующего решения, которое должно быть принято на 119-й сессии Исполнительного совета (17 октября 2023 года, Самарканд, Узбекистан). Проекты решений представлены по следующей ссылке: www.unwto.org/events/119-executive-council

³ Там же.

⁴ Там же.

12. *принимает к сведению* информацию о положении дел с процессом переговоров с правительством Бразилии по соглашению о создании региональных отделений в Рио-де-Жанейро;
13. *призывает* Секретариат продолжить процесс консультаций и переговоров с Аргентиной и Бразилией по созданию региональных отделений ЮНВТО и периодически представлять доклады Исполнительному совету о любом прогрессе, достигнутом в этой области;
14. *приветствует* предложение правительства Узбекистана о создании Тематического отделения ЮНВТО «Туризм на Шелковом пути» в Самарканде в соответствии с правовой и функциональной основой для отбора и создания региональных и тематических отделений, принятой Генеральной ассамблеей в резолюции 740(XXIV);
и
15. *напоминает*, что утверждение создания Тематического отделения ЮНВТО «Туризм на Шелковом пути» в Самарканде подлежит одобрению Исполнительным советом.

I. Основная информация о ходе работы

1. 24-я сессия Генеральной ассамблеи приняла правовую и функциональную основу для проведения отбора и учреждения региональных/технических/тематических отделений.
2. По поручению Генеральной ассамблеи Секретариат представил на 116-й сессии Исполнительного совета основу для создания региональных отделений с поправками в соответствии с руководящими указаниями, сформулированными Ассамблеей. Тем не менее Совет поручил Секретариату провести дальнейшую доработку правовой основы в консультации с членами Исполнительного совета. Несмотря на то, что в докладе определялись различия между региональными и тематическими отделениями, ряд государств-членов выразил озабоченность, указав на важность четкого разграничения сфер деятельности отделений и способов управления ими.
3. 117-я сессия Исполнительного совета рассмотрела значительно переработанный вариант этого документа. В соответствии с переработанным вариантом в докладе уточняется классификация правовых, функциональных, финансовых, политических и кадровых аспектов для создания региональных и тематических отделений. В нем не только проводится четкое разграничение между типами отделений в том, что касается географического охвата и функций, но и сформулированы прозрачные процедуры для создания отделений. Эти четкие и прозрачные процедуры предполагают различные этапы консультаций и принятия решений руководящими органами и их вспомогательными органами.
4. По итогам решения 118-й сессии Исполнительного совета Секретариат успешно завершил работу по учреждению Рабочей группы, состоящей из государств-членов, цель которой заключается в оказании поддержки Исполнительному совету в совершенствовании правовой и функциональной основы для проведения отбора и учреждения региональных и тематических отделений.
5. На дату подготовки настоящего доклада свои кандидатуры для участия в Рабочей группе представили 35 государств-членов, в частности 6 из Африки, 6 из Американского региона, 6 из Азии и Тихоокеанского региона, 6 из Европы и 13 из региона Ближнего Востока.
6. В состав Рабочей группы входят следующие страны (по регионам): **Африка** – Бенин, Буркина-Фасо, Марокко, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Судан; **Американский регион** – Бразилия, Гаити, Колумбия, Никарагуа, Перу, Уругвай; **Азия и Тихоокеанский регион** – Афганистан, Индонезия, Китай, Мьянма, Шри-Ланка, Япония; **Европа** – Армения, Беларусь, Испания, Литва, Республика Молдова, Румыния; **Ближний Восток** – Бахрейн, Египет, Ирак, Иордания, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Ливия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика.
7. Секретариат подготовил проект предложения по кругу ведения Рабочей группы по региональным и тематическим отделениям ЮНВТО от 3 августа 2023 года и распространил его между ее членами для получения обратной связи. После проведения предварительных онлайн-совещаний с членами Рабочей группы 14 и 15 сентября этого года, в ходе которых были заслушаны существенные комментарии, замечания и предложения государств-членов, Секретариат распространил обобщенный вариант документа, принятого Рабочей группой 27 сентября 2023 года в рамках процедуры отсутствия возражений (Приложение I). Структура окончательного документа охватывает (а) учреждение, (b) полномочия, (c) состав, (d) условия работы, (d) срок полномочий.

II. Текущие события и прогресс – Региональные и тематические отделения ЮНВТО

Марокко

8. Своим решением 5(CXV) Исполнительный совет утвердил предложение правительства Марокко о создании Регионального отделения для Африки при условии его ратификации Генеральной ассамблеей и при условии, что оно будет соответствовать правовой и функциональной основе, регулирующей деятельность региональных и тематических отделений, которая была принята Генеральной ассамблеей в решении 740(XXIV).
9. По итогам переговоров между Секретариатом и правительством Марокко соглашение было разделено на две части: (i) соглашение с принимающей страной, определяющее правовую основу для Регионального отделения в Марракеше в соответствии с резолюцией 740(XXIV) (далее «соглашение с принимающей страной»), и (ii) дополнительное соглашение о финансовых и административных аспектах деятельности Отделения (далее «дополнительное соглашение»).
10. Проект соглашения с принимающей страной был завершен Секретариатом и правительством Марокко. В соответствии с пунктом 1 его статьи 10 соглашение с принимающей страной вступает в силу при наступлении следующих условий: (i) утверждение Исполнительным советом, которое подлежит ратификации Генеральной ассамблеей в соответствии со статьей 12 Устава ЮНВТО, (ii) письменное уведомление правительства Марокко о завершении внутренних процедур, необходимых для того, чтобы соглашение вступило в силу, и (iii) вступление в силу дополнительного соглашения о финансовых и административных аспектах деятельности Регионального отделения.
11. Соглашение с принимающей страной передается Исполнительному совету для утверждения на его 119-й сессии, а затем Генеральной ассамблее для ратификации и предоставления полномочий Генеральному секретарю для его подписания.
12. Секретариат и Королевство Марокко продолжают свои переговоры по дополнительному договору и другим процедурам, необходимым для вступления в силу соглашения с принимающей страной и создания Регионального отделения.

Бразилия

13. Переговоры с правительством Бразилии о создании Регионального отделения ЮНВТО ведутся в настоящее время и считаются близкими к завершению.
14. Секретариат должным образом проинформирует государства-члены о ходе этих переговоров в соответствующем дополнении к настоящему документу.

Узбекистан

15. 12 сентября 2023 года Секретариат получил письмо от министра экологии, охраны окружающей среды и изменения климата Республики Узбекистан Е. П. г-на Азиза Абдухакимова, в котором вновь подтверждались готовность Узбекистана создать Тематическое отделение ЮНВТО «Туризм на Шелковом пути» в Самарканде и его приверженность соблюдению требуемой правовой основы.
16. В соответствии с условиями, применимыми к региональным и тематическим отделениям ЮНВТО согласно резолюциям 656(XXI) и 740(XXIV)⁵ Генеральной ассамблеи, заявка о создании Отделения должна быть рекомендована соответствующей региональной комиссией для представления на одобрение Исполнительному совету, прежде чем она будет в конечном итоге передана на утверждение Генеральной ассамблее. Соответственно, заявка Узбекистана будет

⁵ [CE/117/5](#), Приложение I, страница 8.

рассмотрена Комиссией для Европы на ее 65-м совещании, которое состоится 16 октября 2023 года.

* * *

Приложение I. Круг ведения Рабочей группы по региональным и тематическим отделениям ЮНВТО

I. Учреждение

1. Рабочая группа по региональным и тематическим отделениям (далее «Рабочая группа») была учреждена Исполнительным советом на его 118-й сессии, проходившей в Пунта-Кане с 16 по 18 мая 2023 года, [решением 7\(CXVIII\)](#).
2. Настоящий круг ведения, определяющий полномочия, состав и методы работы Рабочей группы, должен быть представлен на утверждение 119-й сессией Исполнительного совета и на дальнейшее рассмотрение 25-й сессией Генеральной ассамблеи.

II. Полномочия

1. Основная цель Рабочей группы заключается в обсуждении и представлении Исполнительному совету доклада с рекомендациями по совершенствованию правовой и функциональной базы для проведения отбора и создания региональных и тематических отделений (далее «отделения») на основе указаний, полученных от Генеральной ассамблеи, в соответствии с ее [резолюцией 740\(XXIV\)](#)⁶.
2. В этой связи Рабочая группа намерена предоставить форум для диалога между государствами-членами в целях осуществления следующих видов деятельности:
 - (a) обзор полученных материалов в отношении правовой и функциональной базы для проведения отбора и создания отделений, а также для руководства ими;
 - (b) рассмотрение и подготовка руководящих указаний и рекомендаций в отношении правовой и функциональной базы для проведения отбора и создания отделений, а также для руководства ими в соответствии с уставными рамками Организации.
3. Одна из основных задач Рабочей группы заключается в обеспечении согласованности политической и правовой базы, которой руководствуются все отделения ЮНВТО, с политической и правовой базой других организаций системы Организации Объединенных Наций.
4. Рабочая группа должна представить доклад с рекомендациями в отношении правовой и функциональной базы для проведения отбора и создания отделений до начала 124-й сессии Исполнительного совета и 26-й сессии Генеральной ассамблеи в 2025 году.
5. При подготовке доклада Рабочая группа может принять к сведению обсуждения в рамках каждой из региональных комиссий.

III. Состав

1. Членство в Рабочей группе будет открыто для назначенных представителей государств-членов Организации. Состав Рабочей группы должен обеспечивать максимально широкое географическое представительство.
2. Представители Ассоциированных и Присоединившихся членов в Исполнительном совете могут участвовать в заседаниях Рабочей группы в качестве наблюдателей.
3. Рабочая группа назначает Председателя и заместителя Председателя из числа государств-членов сроком на два (2) года. Сроки полномочий Председателя и заместителя Председателя продлению не подлежат.

⁶ «2. *Поручает* Исполнительному совету своевременно улучшить правовую и функциональную базу на основании указаний со стороны Ассамблеи»

4. В надлежащих случаях Председатель представляет Рабочую группу в других органах.

IV. Условия работы

1. Рабочая группа осуществляет свою деятельность в дистанционном режиме и проводит заседания не менее двух раз в год, дистанционно либо очно.
2. Рабочая группа представляет доклад Исполнительному совету не менее одного раза в год.
3. Рабочим языком Рабочей группы является английский.
4. Рабочая группа принимает решения на основе консенсуса между ее членами. Члены Рабочей группы прилагают все возможные усилия для достижения общепризнанного консенсуса, с тем чтобы решения могли быть приняты без формальных возражений. В таких случаях любые несогласные мнения заносятся в протокол, но не составляют препятствия для принятия соответствующего решения. В тех случаях, когда достижение консенсуса по какому-либо конкретному вопросу окажется невозможным, различающиеся мнения должны быть изложены в докладе Рабочей группы Исполнительному совету.
5. Заседания Рабочей группы должны протоколироваться.
6. Офис Исполнительного директора и офис Директора по внешним сношениям выступают в качестве секретариата Рабочей группы в координации с офисом Советника по правовым вопросам.
7. Секретариат в сотрудничестве с Председателем должен координировать и оказывать помощь в организации и подготовке повестки дня заседаний Рабочей группы, а также проводить любые другие вспомогательные мероприятия, которые будут сочтены необходимыми.
8. Рабочая группа осуществляет свою деятельность в соответствии с настоящим кругом ведения и в соответствии с любыми указаниями Исполнительного совета.

V. Срок полномочий

1. Рабочая группа будет осуществлять свои полномочия вплоть до 26-й сессии Генеральной ассамблеи, при условии что Исполнительный совет не примет иного решения.